



新刊図書のおしらせ

中央公民館では、次の図書を手しました。ぜひ、ご利用ください。

- 書名 著者名
【一般向】
日本一短い母への手紙 福井県丸岡町
月の塵 幸田 文
姓名と日本人 板垣 英憲
だから宇宙は面白い 二間瀬敏史
迷い猫あずかっています

今月の納税
固定資産税
2期

- 【小・中学生向】
ベントリー・ビーバーものがたり
マジヨリー・W・シャーマット
エイズと闘った少年の記録
ライアン・ホワイト
だれも欲しがらなかったデヴィ・ベア アラン・アルバーク
ジャングル 松岡 達英
異常気象のなぞ 新田 尚
東京の水バス 本間 正樹
ビーナッツ、なんきんまめ、らっかせい こうやすすむ
超能力ふしぎ大研究 安斎 育郎
ひとを愛するということ 増田れい子
きみは青春をみたか 三上 満
受験時代に 三上 満
音楽のはじまり全4巻 カレン・フォスター
【幼児向】
あそぼう さいとやすひこ
おとうさんとさんぽ にしかわおさむ
たけとんぼありがとう しみずみちを
はなはどこにいったの 葉 祥明
ゆうやけいろのかさ 岸川 悦子
きつねをつれてむらまつり こわせたまみ
のっぽのマリア シルビア・マドリーニ
なかよくしたら? カレン・バーバー
ぼくはどこぼくはだれ? 近藤薫美子

一般寄付

清山 秀次(神奈川県在住) 1万
下新出身で神奈川県川崎市で活躍中の清山さんから社会福祉事業に役立ててくださいと寄付されました。ありがとうございます。

愛のご寄付

三股町社会福祉協議会では、忌明け寄付を次の通りいただきました。故人のご冥福をお祈りいたしたすと共に、社会福祉発展のために有意義にご利用させていただきました。誠にありがとうございます。
平成6年8月1日から
平成6年8月31日まで

Table with columns for names, addresses, and donation amounts. Includes names like 大盛 盛治, 大村 ソエ, etc.

お年寄りに
何かできることは?
食事サービス
食事サービスは、主に買い物や調理が困難なお年寄りや障害者を対象に、自宅まで温かい食事を届けたり、地域の人々やボランティアの人たちと一緒に食事を楽しんだりする活動です。地域にあるさまざまなボランティア・グループが中心となり、多くの人の協力があつて支えられています。特に、家庭の主婦は経験や知識をフルに生かし、腕を振るっています。活動内容もそれぞれのグループで工夫し、お年寄りからの要望やボランティア・グループのアイデアなどが十分盛り込まれています。例えば、保育園児と一緒に食事を配ったり、食事の味付けや好みのリクエストをとったりしています。

食事サービス

このような食事サービスは、単にお年寄りに食事を配達するだけではありません。栄養のバランスを考えた食事を提供することを通して、一人暮らしのお年寄りに家庭的な味や雰囲気味わってもら

高齢化社会には

欠かせないサービス

高齢化が進む現代社会において、お年寄りの一人暮らしや、老夫婦だけの世帯が、ますます増えていくと予測されます。そして、多くのお年寄りは地域という住み慣れた環境で末長く暮らしたいことを望んでいます。そのためには、地域社会という基盤がしっかりし、お互いが助け合っていることが必要です。こうしたなかで、お年寄りや障害者を対象とした食事サービスは、今後ますます求められていくことになるでしょう。

三股町の人口

Table showing population statistics for Sangama town as of September 1, 1994. Total population: 22,534. Births: 19, Deaths: 9. In-migration: 124, Out-migration: 81. Households: 7,692 (+21).

今月の内容

Table of contents for the current issue, including 'ドイツスポーツ少年団交流' (2-5), '国際交流紙面' (7-8), '町の話' (10-12), 'お知らせ' (13-15), and '新刊図書・ご寄付' (16).

からだのしくみ

スポーツを

からだにいい運動やスポーツをしていますか。健康で長生きするためには、「栄養」「休養」そして「運動」が大切だと言われています。自分に合ったスポーツを通じて、くらしのリズムを、からだに健康を!

長田へき地保育所運動会



# ドイツスポーツ少年団9名が三股町へ より心が大切

7月28日～8月3日



ドイツ交流団一行

7月28日(木)から8月3日(水)までドイツスポーツ少年団9名が来日しました。9名の団員は、ホームステイをしながら、共同生活や研修を通して、それぞれのかけ替えのない数々の楽しい思い出を心に深く刻みこんだと思います。わずかの写真だけで、すべてを伝えることはできませんが、6泊7日の交流を紹介します。



食事をしながら

テーブルを囲み、食事をしながら家族の紹介等をされていました。

英語は通じるので、片言の単語を並べ身振り手振りで…。英語を勉強しておけばよかった。



本部長歓迎あいさつ

都城ロイヤルホテルで行われた歓迎レセプションでは、蓬原正三本部長が「ことばは通じなくても心は通じる。受け入れられる家庭においては気を使われると思いますが、身振り手振りで説明して下さい」とあいさつ



福永町長と談話

ドイツスポーツ少年団9名は、町長に表敬訪問されました。福永町長から「ようこそ三股町においで下さいました。短い期間ですがゆっくりくつろいで下さい」とあいさつされました。



よろしくお願ひします

ホームステイされる団員と家族との対面で少し緊張していましたが、「よろしくお願ひします」と握手を交わしていました。

# ドイツスポーツ 言葉

七月三十日

剣道模範演技



サムライ・チャンバラ?

日本の武道「剣道」の模範演技に目を丸くして驚いていました。

これが「ジャパニーズサムライ」との話し声が……。

七月三十一日

海水浴



スイカ割り“一発”で

リュディガー、ハラルドの二人がスイカ割りに挑戦。目をまわした効果なく二人とも一発で割る。

七月二十九日

木花運動公園



日本庭園にビックリ!!

木花運動公園内にある日本庭園等を見学し広さと美しさにビックリしていました。

八月一日

泉ヶ丘高生と交流

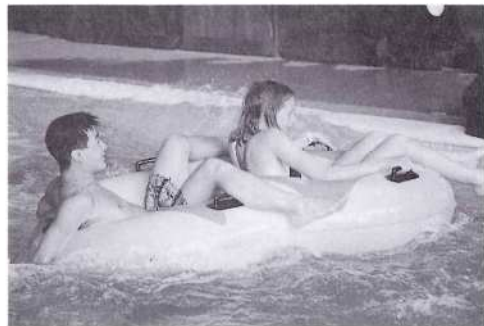


夏休みなのに登校するの?

「なぜ、夏休みなのに課外授業に登校するのか?」と次々に質問。日本の学校教育を考えさせる場面が。

七月二十九日

シーガイア

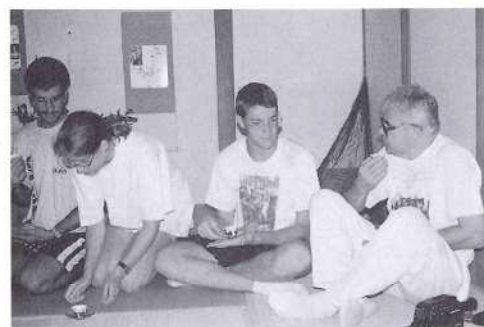


時間を忘れて遊ぶ

ドイツは近くに海がないため、大変喜んでいました。集合時間を2時間もオーバー。

八月二日

茶道



テレビ放映される

長田の山下さん宅で「日本の文化を知る」ということで茶道に挑戦。報道陣に囲まれての研修。

七月三十日

三股中女子バレー交流



5セットしました。完敗!!

三股中女子バレーの練習を見学後、ゲームをすることになり5セットしました。結果1セットもとれず。



才田 利廣宅  
(イヴオンヌ)

30日の運動会が終わって急きょ中学校の女子バレー部とバレーのゲームを行ったが、1ゲームが5ゲームになり熱の入れようさに驚いた。



中原 康憲宅  
(ジモーネ)

英語の辞典を購入し、何とか会話ができほっとしている。  
肉がだめで30日のピヤガーデンは焼きソバになった。



原田 満宅  
(リュディガー)

7月30日、娘が8才の誕生日を迎え、彼が上手なピアノで演奏してくれ忘れられない日であった。31日海に行き、日焼けが激しく顔に水泡ができ申し訳なかった。



蓬原 正三宅  
(ベアーテ)

82才のおやじが一番喜んでくれた。  
31日の夜、バーベキューをしていると、近所で火事があり消火活動をし、すばらしい体験を味わった。



大坪 仁一宅  
(アンドレアス)

病院と我が家の交流が4日間ありました。赤十字から派遣されたような思いでした。元気になり、奥さん、彼の注文する料理にビックリ。早速料理の本を見ながら悪戦苦闘であった。



上西 和晴宅  
(ペトラ)

家族の一員として終日触れ合いができ満足している。  
31日の夜、着物を着せるため着付けが長引き、夕食が10時過ぎになりカップラーメンで申し訳なかった。



八月二日  
陶芸

修業させて下さい!!

長田の園田さんの指導でジョッキ作りに挑戦。数人が「3年間修業するから私たちが三股においてくれないか」の要求があった。

9名を受け入れていただいた各家庭の皆さんありがとうございました。  
4泊5日のホームステイ先の家と団員とのエピソードを簡単に紹介します。



原田 一彦宅  
(マックス)

日本の豆腐と梅干しが大好物であった。  
ビールは翌日のことを考えて、ほどほどの晩酌であった。



八月二日  
お別れ会

赤とんぼを日本語で唄う

民族衣装で登場。とても似合っていた。民族舞踊を披露するはずだったが舞台が狭すぎて「赤とんぼ」を



楠 悟宅  
(ハラルド)

何でも挑戦する好青年であった。6人家族でカタコトの英語で何とか民泊の責任を無事終えてほっとしている。



八月二日  
またの再会を

6泊7日の交流も終わりに

ホームステイ先とお別れ。ロビーのあちこちで別れを惜しむ姿が……。



内田 明廣宅  
(ドリース)

4日間何とかカタコトの英語で会話できた。29日、本人の誕生日で娘の同級生(英語の達人)を呼び楽しく祝った。



八月二日  
引渡式

たくさんの思い出、ありがとう

いよいよ別れ。数多くの足跡を残してくれた9名に感謝。指宿市でも数々の思い出をつくって下さい。

ドイツ

スポーツ少年団を  
迎え入れて

本部長 蓬原 正三

「ドイツ語だから話せなくて当然」という開き直りにも似た気持ちと、反面「意志の疎通はどうやってはかればいいのか」という不安な気持ちで迎えた9名の少年団達であった。  
それから1週間。言葉は咄せない、英語に頼るしかなかったが、表題の如く「心」は見事に通じた。三股町スポーツ少年団20周年記念運動会の場で、喜々としてドイツのメンバーに拍手を求め、シャツにサインを貰う本町スポーツ少年団員達の姿がとも印象的であったし、次の訪問地指宿市への引渡式の朝は、ホームステイ家族と涙ながらに別れを惜しんだ。  
本町スポーツ少年団関係者にとつて、この夏の体験は生涯忘れられない素晴らしい思い出として残ることと思ふ。  
県並びに町教育委員会、各単位団の指導者と母集団の皆さん、そして、ホームステイ先の皆さんご協力有難うございました。



# ふるさとへの便り

嶋田 光男 (46)

(梶山出身)



梶山出身の嫁さんと一男一女の4人家族です。梶木と宮崎、どげんした縁ね?と言われるかもしれませんが、正直なところいつて、スケートで知り合いました。『ダ、サイタマ』県のイメージの強い埼玉県で、きわめてまじめに生活させていたでいます。

初めて梶山に嫁さんを連れて帰省したときおとなしい人だねと言われましたが、ただことはわかんなかった。話せなかつただけでした。梶木弁も聞き取れない事ありますよ。

郷土の思い出は、嘘をとじれば今でもはつきり浮かぶこと数々。隣近所のおじさん、おばさん同級生のお父さん、お母さんと忘れていませんよ。

梶山小学校の岩崎先生、中学校の正入木先生、坂口先生、桑畑先生等、怒られながら学んだことが今でも懐かしい思い出です。

学生の時は、プラスチック部として中学・高校を過ごしたことが貧しいながらも楽しい思い出として残っています。当時は、「ラッパ吹きか」等とからかわれたくらいでした。確か私たちの頃でできたクラブのような記憶があります。

帰省のたび訪れたいと思っはいるもの今だ実現できてません。梶山から見る長田の山々、三股から見える霧島山は帰省するたびに、ここにやすらぎを与えてくれます。懐かしい都会で、この光景がダブって映ったときお母さんは元気かな等と思いつくこともあり、そんな時田舎があつてよかつたなあと思つてます。自然に親しみ学んだふるさとをずっと愛する人間でありたい。

上京して会社の設備部を経て電気工事部門に進み、56年に独立して電気工事業を行つて現在に至っています。工場のオートメーション、鉄道電気の部門を専門としています。現在は指名をいただく仕事もふえ安定しています。仕事はもとより社員の健康、安全を気遣う毎日です。「ともに進もう」の精神で明るい職場にしていきたいと頑張っています。

東京での三股会には、ここ2年ほど御無沙汰していますが、会に出席したとき同級生に会い、7組だったよねで話しが進み37年卒三股中を作ろうで、調べる内に23人と多く驚きました。その発起人山下朋子(旧姓)さんを病気で亡くし非常に残念です。彼女のためにも続けていこうと話合っています。

しております。同級生で時間の都合で出席できなかった人のため二次会を開いています。三股弁で和気あいあいですよ。

三股弁を語り、三股を誇りに思う会「三股会」こんな素晴らしい会を作ってくれた諸先輩、また三股町に感謝して、ふるさとへの便りといいたします。

取り留めない文章となりましたが、三股町のますますの発展とみなさまのご健康を願っています。

次号は、福原咲子(旧姓宮本)さんにリレーします。



## 在京三股会 10月29日(土)決定

※関東地方に在住されている三股町出身者で結成されている会です。

※三股会に加入の方で「広報みまた」を希望の方は、電話等で申込み下さい。

## あがな 贖いの日々

会社員 23歳

### 命を奪った二人の酒

「じゃあ、そろそろ帰るから」そう言っは私には先輩の家を後にし、その十五分後に、二人の命を奪い一人にけがをさせると言っは取り返しつかない事故を起こしてしまつたのです。

その日は、午後6時半からのパーティーに友人と一緒に出席する予定でした。昼間のうちに洗車のため車を走らせ、その帰り道に先輩の家に寄りました。先輩の家には他の知人たちが遊びに来ており、「これから鍋をつくるから食

べていけ」と誘われ、出掛けるまではまだ時間もあつたことから、一緒にご馳走になることにました。

ビールも一緒に出されたのですが、最初は控えていました。しかし、時間が経つにつれて、その場の雰囲気にもまれ、大瓶3本くらい飲んでいました。出掛けなければならぬ時間も迫り、私はそのまま車に乗り込み車を走らせました。時間がかなり過ぎていたため、「早く友人のところに行かなければ」とばかり考え、運転にも多少の自信があつたため、かなりのスピードを出してしまつていたのです。

一瞬の出来事でしたが、今もはっきりと頭の中に残つています。私は、二車線の直線道路をかなりのスピードで進行中に、沿道のビデオショップの駐車場から被害者の車が飛び出してきました。私は、慌てて急ブレーキを踏みながら心の中で「どいてくれ!」と叫んでいました。そして、ハンドルを右に切りましたが間に合わず、被害者の車の右側面に正面から

らぶつかり、そのままの状態です。十メートルくらい先の反対車線の歩道まで押しこめてしまつた。

車が物凄いい衝撃とともにやっとなり、私はすぐに車から出ようとしてましたが、運転席のドアが開きませんでした。助手席側から這うように出て被害者の車に掛け寄り助けだそうとしましたが、私の力ではどうすることもできませんでした。それから数分過ぎた頃でしようか、気が付くと私はビデオショップの駐車場に寝かされてました。その間私が覚えていたことは、「俺は平気だから、相手を助けてくれ!」と何度も叫んでいたことです。その後、救急車で被害者の娘さんと一緒に病院に運ばれました。

私は、顎を五針縫つた後病院内で事情聴取を受け、その日は家に帰りました。そして翌朝四時頃に、母から被害者の様子を聞かされました。被害者は親子三人で、ご夫妻は重傷、娘さんは軽傷だとのことでした。

私は「もう駄目だ、なんてことをしてしまつたんだ」と思い、ただご夫妻の無事を祈ることしかできませんでした。そして、翌日お二人が亡くなられたことを知りました。その後すぐに警察から呼び出され、現場検証に立ち会いましたが、

質問にうなづくことしかできませんでした。

三日後、被害者の葬儀に両親と会社の社長と共に参列し、その一週間後に私は顎と足首の骨折のため入院しました。手術も済み、約一年が過ぎてから、懲役一年六箇月の刑に服すことになりました。つらい受刑生活を送るようになってから一年が過ぎました。被害者はもうこの世に帰つてはきません。毎日、謝罪していますが帰ってはきません。

この先私は、残された娘さんと永遠の眠りにつかれたご夫妻に対し、償いと反省の日々を送っていきます。

(東京交通安全協会発行「贖いの日々」第28集より)



## 700日間 死亡事故「0」

平成4年9月30日から  
平成6年8月31日まで

平成6年7月31日現在  
交通事故(人身)  
発生順位  
県内 32位  
(県内44市町村中)

ある昼休みの出来事



グレンのひとり言

今、僕は昼食の出勤を待っています。出前が遅くておなががとてすいています。となりではもうツルツルとチャンポンが食べられています。ツルツルの音があまりに大きくて耳をつんざいています。カリカリとだいこんの漬物が食べられています。どうしてあんなに大きい音が出るのか不思議に思うのです。ツルツル、またチャンポン。その音は神経を刺激しています。ガリガリと頭にきました。うるさい。信じられないほど音が大きい。

僕は、普通そういう音は気にならないんですよ。そういう音はもうほとんど耳に入らなくなりました。でも今日はたまりません。なぜ急に気になったか最初は分かりませんでした。恐らくそれはほくのカツ丼がまだ来ていないからでした。やっぱり3年間日本に住み、

大分慣れて来てもおなががすいて仕方がないときには、そういう音は大きければ大きいほど聞きづらい。



American 挨拶 いろいろ

皆さんはアメリカの映画をよく見ると思いますが、その映画をよく聞きますか。アメリカの映画をよく聞いたらとてもいい言葉の勉強になると思います。そして楽です。だいたいの意味が字幕に出るからです。

早口で何も分からないからといって、その言葉を完全に理解しようとしたらきっと苦勞するかも知れません。だから、ある部分だけに集中して聞きとろうとすればいい勉強になると思います。たとえば、映画で役者が会う時や別れる時にほとんど挨拶を交わすでしょう。その時に集中して聞いたら少しずつアメリカの挨拶の仕方に耳が慣れてくると思います。これからよく聞いていったらどんなことに気がつくでしょう。

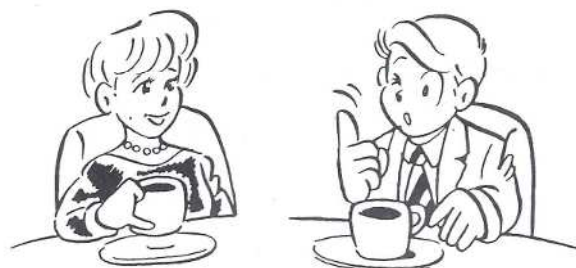
僕が最近見た4つの映画では、日本人がよく知っている Good Afternoon と Good Evening は一度も出ませんでした。僕が気がついた挨拶を出た回数の多い方から書きとめておきましょう。

だいたいの日本語

15回	Hi.	やあ
10回	How are you ?	きげんはどうですか。
9回	Good Morning.	おはようございます。
7回	Hey !	やあ
3回	Hello.	こんにちは (何時でも使える)
1回	Nice to see you.	会えてうれしい 会えてよかった
1回	Good to see you.	会えてうれしい 会えてよかった
1回	Nice to meet you.	会えてうれしい 会えてよかった (初めてのとき)

《おもしろい点》

- ・「ただ今」が字幕に出た場合は役者が「Hi」を言っていました。
- ・久しぶりに会ったときや急に会った時に、名前を呼ぶことで挨拶になる。日本語もそうでしょう。
- 映画で出る会話が自然な会話じゃないとその映画はおかしくなってしまう。それを利用してこれからも自然な会話に耳を慣らしましょう。



グレンと仲間たちの

霧晴 Sunrise (四股)

8月27日(土)28日(日)にとでもおもしろい週末を過ごしてきました。キャンプ、パーベキュー、登山、温泉、オートメトフリスビーなど。ほんの24時間に楽しいことたくさんしました。参加した27人のうち半分はオートメトフリスビー友好会を通して参加した三股の人でした。後の半分は鹿児島市や延岡市に住んでいる外国人。アイルランド、アメリカ、オーストラリア、韓国、ニュージーランドなどのいろいろな国の人が三股の人達と一緒に自然なことを楽しんでました。

27日、午後6時ごろには皆が高千穂河原キャンプ場に集まって来ました。そこで日本風焼肉やオーストラリア風バーベキューをしました。オーストラリア風バーベキューというのは色々あると思いますが、今回は、Steak Sandwich と Stuffed Jacket Potatoes を作りました。ステーキサンドとは、パンの間にレタス、トマト、ビート、そして焼いたパインアップル、玉子とステーキを入れてケチャップをかけて食べるものです。Stuffed Jacket Potato とは刻んだ玉葱とチーズをジャガイモの中に入れて、アルミホイルに巻き、焼き肉で使った炭に埋めて約40分焼くも

のです。オーストラリア風バーベキューは日本人の口に合うかどうかちょっと心配でしたが、とても人気があつてよかったです。次の日は高千穂の峰で日の出を見るために午前3時に起きて3時半に高千穂河原を出発し、暗いうちに登る予定でした。僕も含めて誰も起きられる自信を持ってなかつたんです。前の夜の話では恐らく僕が一人で登らないといけないような感じでした。しかし、次の朝は21人が3時半ちょうどに高千穂河原を出発しました。ほぼ一列になって歩いたので、一人一人の頭に付けたライトが幻想的でした。けつして人が歩いていようには見えませんでした。そして、何十キロ西のほうに見える稲光が花火みたいに見事でした。一番後ろにいた僕は一番早い人のライトが頂上に着いたのを見た瞬間に興奮状態になりました。我慢ができなくて最後のきつい坂を慌てて登りました。頂上に着いたらどんな朝日が出るのか期待に胸がふくらんでいました。朝日が出ないうちに全員が頂上に着くことができてほっとしました。皆はわくわくしながら東を向いてゆつくり変わる空を楽しんでみていま

た。ついに、雲海に向こうに太陽が姿を現しました。皆大騒ぎでした。こんなに皆が自然を楽しむなんて、自然は不思議な力をもっているのだと思いました。頂上でしばらく休憩した後、自然の素晴らしさを満喫しながら降りてきました。登山の後にもかかわらず、キャンプの片付けも苦になりませんでした。皆、次に行く温泉を楽しみにしていたからです。Mark という人は温泉が初めてでしたから中でそれぞれの風呂を案内しました。高温風呂はあまりに暑かったけど泡風呂はよかったらしい。温泉プールや寝風呂はとても気に入りました。調子に乗ってその飲料泉を一気に飲んだMarkの顔は面白かった。冷たくておいしい水だと思っていたのに「なんて温かくて苦いものなんだ」という感じでした。あまりにおかし過ぎて彼に同情してやることもできなかつた。

登山、温泉、そしてうどんの後、オートメトフリスビーをする元気のある人はたった7人でしたが、キャンプにこれなかつたオートメトフリスビー友好会員や三股や都城市から来、外国人が鹿児島県や有明町や鹿屋市から来てゲームができる人数が十分揃いました。日曜日午後5時30分ごろまで三股町の旭ヶ丘運動公園でオートメトをやっていました。有明町に住



高千穂の峰からの雲海と日の出

登山に参加して

西山 雄治

8月27日、私たちは、何台かの車に乗り合わせグレン宅をあとにした。私の車には、アメリカ人のデービットとエイミーを乗せて行くこととなった。ほとんど英語を話せない私は、道中が心配だったが、2人とも日本語を理解してくれたおかげでも助かった。その夜は、高千穂河原のキャンプ場で、パーベキューパーティーをしてかなり盛り上がった。

8月28日午前3時、やつとの思いで起きた。辺りはまっ暗でとても山を登る気にはなれなかつた。しかし、せつかく来たんだからと自分に言い聞かせ、昨夜のビールを汗に変換させながら高千穂の峰を登った。結局一番最初に頂上にたどり着いた。もう、東の空がアマが360度広がりその頂点に立った私は、世界に自分が、たった一人だけになったような気がした。「オーイ」と後ろの方から声が聞こえる。仲間がやってきた、とても嬉しかった。ここに来れて本当に良かったと思った。



## 第六部と第二部が優勝

### 町消防操法大会

町消防団（中村修一団長、団員160名）は8月7日、岩下橋下の河川公園で消防操法大会を行いました。操法大会は消防技術の向上を目的に隔年ごとに開いているもの。今年の大会には小型ポンプの部に6チーム、小型ポンプ積載車の部に12チーム、ポンプ自動車に4チームが出場し、指揮官の号令に合わせて機械の操作やホースの延長、発水までの所要時間など、日頃の訓練の成果を競



い合いました。

なお、順位は次のとおりでした

- 小型ポンプの部
  - 優勝＝第一部一班
  - 二位＝第二部二班
  - 三位＝第六部
- 小型ポンプ積載車の部
  - 優勝＝第六部
  - 二位＝第二部
  - 三位＝第四部二班

## 都城支部大会

### 全種目優勝

都城支部操法大会は9月2日、炎天下の高城町総合運動公園に一市五町の代表21チームが参加して開かれ、本町代表としてポンプ自動車に4チーム、小型ポンプ積載車の部に2チーム、小型ポンプの部に2チームが出場し、それぞれの種目で団員の規律や動作、機械操作など完璧な操法を展開し、他チームを寄せつけない圧倒的強さで、三種目の優勝を独占しました。

### 退職消防団員に感謝状

この春、町消防団を退職された14名に町は8月22日感謝状を贈りました。

退職者は、5年から11年もの長い間、住民の生命・財産を守るため昼夜の別なく尽力された方々です。本当にご苦労様でした。

- 退職者は次のとおり（敬称略）
- |       |       |
|-------|-------|
| 吉川 眞矢 | 石坂 正樹 |
| 中石 重成 | 福田 網信 |
| 下村 守  | 別納幸一郎 |
| 中野康一郎 | 満来 和秋 |
| 大久保義和 | 中原 信昭 |
| 桑畑 良一 | 嘉藤 収  |
| 山下 秋博 | 森 史朗  |

### 長い間ご苦労様でした



## シートベルト着用宣言!

三股町交通安全対策協議会及び交通安全協会三股支部では、さきほど若者交通安全会の集いを行いました。町内で働く若者（農協・大悟病院・ジデコ）及び町消防団約100名が参加しました。参加者を代表して大悟病院に勤務する早田康治さんが「無謀運転による悲惨な交通事故が増加している現状を十分自覚するとともに、車を運転するときは必ずシートベルトを着用します」と宣言文を読み上げました。これから先、自らの運転マナーを高めて安全運転を心がけ、若者ドライバーの模範になってください。



そのあと、交通ルール改正について講習会、ミニバレーボールもあり快い汗を流しました。

## 本部に中型ポンプ自動車

防災施設整備事業の一環として、町ではこのほど中型ポンプ自動車を購入、消防団機動本部に配備しました。

購入価格は約九百拾六万七千円。降雨による土砂・地すべり災害に対応できるよう四輪駆動、また電動ウインチ式により木材等を搬出できる装備も備えており、火災はもとより降雨災害時での活躍が期待されています。



## 白寿者と米寿者に

### 敬老年金

「敬老の日」にちなんで、町はこのほど99歳の白寿を迎えられた中村甚熊さん、88歳の米寿を迎えられた男性4名、女性23名の計28名に敬老年金と記念写真を贈りました。また、植木の坂元製茶さんがプレゼントしたお茶を手渡ししました。

福永町長が2日間にわたって一軒一軒の家庭を訪問し「元気でですね。これからもっともっと長生きしてください」と激励されると、お年寄りは笑顔で応対されていました。



## 道路美化に取り組み

### 県知事表彰

梶山中野集落（小牧園治支部長、40戸）では、昭和40年頃から毎年4月春の記念、8月馬頭観音祭り、12月山の神祭りの集落行事にちなんで、集落総出で周辺の道路約3kmの測溝の泥上げ及び草薙いを実施し、道路の美化清掃に努めておられます。その長年の道路美化活動が評価されたもの。これまでも、道路利用者協議会や道路愛護運動推進協議会長、日本道路協会長の表彰を受けています。表彰式は役場で行われ、町長から賞状と記念品が伝達されました。



## 鯉のつかみ取り大会

### うどかつ

### つかまゆっど!!

町教育委員会が主催する「鯉のつかみ取り大会」が8月25日、三股橋上流の河川プールに約350匹の鯉を放流して開かれました。大会には、親子約400名が参加。午前10時の開始の合図で一斉にプールに入り、逃げまどう鯉を一心に追いかけ回し歓声を上げていました。

今年7月21日に予定していましたが、異常気象で水量が少なく開催が延び延びになっていました。



## ゴミは持ち帰って

### ください!

「自然に親しみ、環境美化」の目的で、勝岡みどりの少年団は、さきほどに塚山頂と登山道の清掃奉仕を行いました。

奉仕活動は毎年、夏休みを利用して実施しているもの。今年も、勝岡みどりの少年団16名のほか、役場の企画調整課や都市計画課の職員が参加。午前中に頂上のテレビ塔周辺、午後は板屋トンネルまでの登山道を歩いて下りながら空き缶やゴミを拾いました。

## 異常気象の

### いたずら

8月26日午後3時頃から降り出した雨、それに稲光と耳をつんざく雷の音。あちこちで落雷による停電。

夢池では、ある民家の納屋が強風にあおられ上空を舞い、電線を断ち切り、50m先の民家2軒の屋根を直撃。雨漏りですんやわんやの大騒ぎ。時間が立つに従い見学者も増え「いますっ、こげなこたねがったち、ぐらしかな。よっぼどついがったじゃろな」と騒ぎ合っていました。また、ある会社前では電柱の変圧機に落雷し燃え上がり消防自動車が出動する騒ぎもありました。



## ケーキ寿司に チャレンジ

小学5・6年生を対象にした夏休み子供料理教室が健康管理センターで開かれ、15名が仲良くケーキ寿司づくりをしました。

料理教室は、給食センターが呼びかけたもので、栄養士と調理師5名が料理を指導し、好き嫌いのない栄養バランスのとれた食生活をしてほしいと話されました。

この日のメニューは、ケーキ寿司に鶏肉のママレード焼き、人参・いんげんの付け合わせ、すまし汁、2色ゼリー。出上がり後は教育長と一緒に会食し、後片付けもきれいにしました。



## 二年連続全国大会へ

### 三股中央剣道

第29回全日本少年剣道練成大会が8月10日、東京の日本武道館で開催され、三股中央剣道スポーツ（指導者、桑畑則雄、団員24名）が二年連続出場しました。

大会は、全国から予選を勝ち抜いた474チームが出場。三股中央剣道チームは、酷暑を吹き飛ばす熱戦を展開し、順当に勝ち進み準決勝に駒を進め愛知県チームと対戦し惜しくも敗退しましたが、コート3位という素晴らしい成績を収められました。



## ミニテニス教室へ

### 26名が受講

町体育指導員が主催しましたミニテニス教室（7月20日～8月17日・毎週水曜・計5回）が、武道体育館にて開催され26名の参加がありました。手軽にできるスポーツとして今年取り入れたもの。コートはミニバレーと一緒でネットの高さが1m、ボールは10～15cm、ラケットはテニスラケットの柄を短くしたもの。

10月9日に開催される町さわやかスポーツ祭の種目にもなっています。是非参加して快い汗を流してください。



## 老人ホームで奉仕作業

### 長田壮年クラブ

長田壮年クラブ（大田原俊允会長外6名）は、さきほど老人ホーム内の土手の草払いをされました。

この奉仕作業は、今年で3年になり毎年2回実施されています。今年は台風の影響で雨・風の強い中にもかかわらず、草刈り機を背負い汗だくになり、また傾斜のきつい法面の草刈りには苦労されましたが、無事終了すると入居者からお礼の言葉を受けられ、疲れも吹き飛んだ様子。入居者の中に「顔馴染みもおられ、また10月にくっじな」と声を掛けられていました。



## 三股西小5年生65名が 老人ホーム訪問

### 老人ホーム訪問

三股西小5年2・4組の児童65名がさきほど老人ホームを訪問しました。夏休みを利用して入居者との交流を図ろうと実施したもので、児童は、朗読や歌を披露した後、入居者一人一人の肩たたき等をして楽しく過ごしました。入居者の方たちも自分の孫を見るようなまなざしで大変喜んでおられました。



## おしらせ



## 募集

### 親と「子のふれあい」標語

「親と子のふれあい」を通して、明るい家庭づくり及び青少年活動を啓発する標語を募集します。

### 応募方法

作品は一人1点で、未発表のもの。標語用紙はB5版を縦に使用し縦書きとし、用紙右半分に標語、左半分に住所・氏名（学生は学校名、学年）を記入し、小中学生は学校長に、また高校生・一般の方は生涯学習課へ提出

### 応募資格

町内に在学する小・中・高校生及び一般

### 応募締切

10月14日（金）  
生涯学習課 ☎ 11111

## ルワンダ難民救援金

ルワンダ内戦による難民の近隣諸国への大量流出が続いており、劣悪な衛生状況、食料不足等により多数の死者がでています。この難民の救援と今後の復興のため町民の救援金のご協力をお願いします。

### 振込み先 各郵便局

郵便振替 0011001215606

日本赤十字社（手数料無料）

振込み用紙の通信欄に「ルワンダ難民救援金」と明記して下さい。

### 硬式テニス受講生

◇期日 10月5日～11月4日  
毎週水・金曜（10回）  
午後7時30分～

◇場所 町中央テニスコート

◇対象者 初心者

◇定員 20名

◇受講料 3,400円

◇申込先及び問い合わせ先 生涯学習課 ☎ 11111

### ラージボール卓球及び卓球受講生

◇期日 9月25日～11月27日  
毎週日曜日（10回）  
午後8時～

## 職業訓練校訓練生

訓練科名	訓練期間	経費	開校日
ワープロ科 夜間	3ヶ月（毎週月・木曜2回） 午後7時～9時	27,000円	10月13日
英会話科	昼間	毎週土曜 2時～3時30分	10月8日
	夜間	毎週水曜 7時～8時30分	10月12日
着付科	3ヶ月（毎週月曜）		10月17日
	朝間	午前10時～12時	9,000円
	昼間	午後1時～3時	9,000円
手編科	1年		随時
	昼間	毎週水曜 10時～3時	42,000円
夜間	毎週月曜 7時～9時	35,000円	随時

※各科共、定員20名で定員になり次第締切ります。  
詳細については、☎23-2316

## 相談

### 子ども教育相談

あなたが悩んでいることをご相談ください！  
子どもの非行やいじめ問題は、

◇場所 町体育館  
◇対象者 町内在住者  
◇受講料 1,000円  
◇申込先及び問い合わせ先 生涯学習課 ☎ 11111

### 相談方法

家庭・学校の問題にとどまらず、大きな社会問題になっています。相談相手もなく悩んでいらつしやる方々に気軽に相談できる場を設けています。

面接：毎週火・水・木曜日（祝日は除く）  
午前9時～午後4時まで  
※電話での相談もお受けいたします。

◇相談場所 三股町教育委員会生涯学習課 ☎ 11111（内線361）

## 無料行政相談

行政書士は、住民の皆様によって官公庁に提出する書類の作成や提出代行を「業」としております。今回無料相談所を開設しますのでご利用ください。

### 【街頭無料相談】

◇日時 10月1日～3日  
午前10時～午後4時

◇場所 宮交シティ・アポロの泉広場

### 【各地の無料相談】

◇日時 10月1日～10日  
午前9時～午後5時

◇場所 県内各行政書士事務所

### 【お受けする相談例】

建設業許可申請・開発行為申請  
農地法各条許可申請及び提出  
相続届出・遺言状等

## その他

### 防火管理講習会

◇期日 10月12日・13日  
◇場所 都城地区消防本部  
◇締切 10月4日（火）  
◇受講料 2,300円  
◇申込先及び問い合わせ先 都城地区消防本部予防課 ☎ 2316  
※定員になり次第締め切ります。

10月1日～7日

\*不動産の売買など大切な契約や遺言には、公証制度をご利用になると安心で確実です。

\*公証制度とは、契約や遺言の際に、法務大臣の任命した公証人が公文書である公正証書を作成し、後日のトラブル防止と取引の安全を図るものです。

法律の専門家である公証人が、当事者に親身にアドバイスしながら法規にかなった公正証書を作成します。

◎詳しくは、都城公証人役場へ  
 都城市前田15-16-11F  
 ☎ 1804

10月は労働保険適用促進月間

労働省では、「労働保険 働くみんなの「サポーター」を標語に今月を「労働保険適用促進月間」として定め、労働保険制度の周知・啓発に取り組んでおります。

(一) 労働保険とは  
 雇用保険と労災保険とを総称した言葉です。  
 ○雇用保険は、労働者が失業した場合に、労働者の生活の安定を図るとともに、再就職を促進

する必要な給付を行うものです。また、失業の予防、雇用構造の改善等を図るための事業も行っています

○労災保険は、労働者が業務上又は通勤途上で負傷したり病気に見舞われたり、あるいは不幸にも死亡された場合に被災労働者や遺族を保護する必要な保険給付を行うものです。また、労働者の社会復帰の促進など、労働者の福祉の増進を図るための事業も行っています。

(二) 労働保険は、強制保険です  
 労働保険は、民間企業が運営し、希望者が任意に加入する生命保険や火災保険などと違って、政府が直接管理、運営している強制保険です。

(三) 労働保険の加入手続きは  
 労働保険の加入手続きは、最寄りの公共職業安定所(又は労働基準監督署)で行うこととなります。加入手続き等の事務処理が煩わしいと考えの事業主の方には、労働保険事務組合や社会保険労務士の制度がありますので利用されることをお勧めします。  
 ※詳細についての問い合わせは  
 都城公共職業安定所  
 ☎ 1745  
 都城労働基準監督署  
 ☎ 0192

第2回三股町 さわやかスポーツ祭

秋だ！  
 スポーツだ！  
 全員集合！



◇日時 10月9日(日)  
 午前8時30分 開会式  
 三股町武道体育館  
 (総合開会式)

◇場所 ミニバレーボール  
 ミニテニス  
 グラウンドゴルフ  
 子ども相撲  
 健康体力づくり歩こう会



国民年金にご加入の自営業者の皆さまへ  
 国民年金の上積み年金＝国民年金基金に  
 加入しませんか

サラリーマンの方は月額20～25万円程度の年金となっていますが、自営業者の皆さまの国民年金(老齢基礎年金)は、ご夫婦で12万円程度となっています。

自営業者の皆さまには、新たに国民年金基金に加入することにより必要な年金を上積みすることができます。国民年金と国民年金基金のセットでサラリーマン並みの年金を確保して、安定した豊かな老後を実現しましょう。



国民年金基金は、「国民年金法」に基づく自営業者のための公的年金制度だから安心！  
 そのほかにも、税制上の優遇措置などのメリットがありますので紹介します。

受け取る年金、支払う掛け金の両方に  
 税制上の優遇措置が  
 これぞ公的年金のメリット。受け取る年金には「公的年金等控除」が適用され、扶養配偶者のいる65歳以上の方で収入が年金だけの場合、およそ320万円まで所得税がかかりません。また、掛け金も全額「社会保険料控除」の対象となり、所得控除が受けられます。

加入後でも事業状況に応じた  
 掛け金の調整ができます  
 加入後、事業状況に応じて加入口数を増減することにより、掛金を調整できるのも大きな特徴で、自営業者の年金としてはうってつけです。万一、掛金を納められなくなっても、納めた分は必ず年金として支給されますので確実な老後保障につながります。

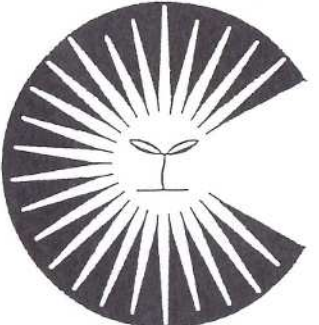
国民年金基金についてのお問い合わせは、役場国民年金係か社会保険事務所へ

◎お願い  
 本を提供してください。  
 今年も三股町ふるさとまつりの11月13日(日)に、ぶどうの会が本の無料交換会を行います。もし家庭に不要の本がありましたら、提供して下さいさるようお願いいたします。  
 提供して下さいさる方には、優先的に交換をします。  
 ☆連絡先  
 図書室 ☎ 1111  
 ぶどうの会 ☎ 0610

◎夏休みの利用状況について  
 夏休み期間中はかねてに比べ小・中学生を中心に利用者が多く連日朝から大にぎわいでした。読書のためというより、勉強や調べもののために来館する人がほとんどでした。しかし、なかには勉強よりおしゃべりに熱心なグループもあったようです。貸し出しの手続きをした人も、この期間ぐんと増えました。貸

第4回 三股町ふるさとまつり

期日 11月12日(土)  
 11月13日(日)  
 場所 三股町役場周辺



言葉の履歴書

玉の輿

結婚シーズンともなれば、「玉の輿」に乗ることになった女性が話題に上がったりました。昔から、美人のせいで身分不相応の結婚が可能になった話は少なくありません。  
 「氏無くして玉の輿」、略して「玉の輿」といえば、家柄がよいわけではないのに、貴人の用いる立派な乗り物が使えるようになった女性を意味します。  
 輿は人を乗せた台を、二人以上で運ぶ乗り物です。駕籠が普及した江戸時代以前にも、もっぱら上流階級で用いられました。その形は現在、御神体に乗せて担ぐ祭礼の神輿に見ることができまます。  
 「玉の輿」の「玉の・・・」という表現は、下に続く名刺を美しく立派なものとして褒めるときに使う語句です。例えば、「清らかな水を指す」「玉の井」「玉の泉」、極めて美しい様をいう「玉の顔」「玉の肌」などが挙げられます。  
 現代の「玉の輿」は、さしずめピカピカの高級車というところでしょう。近年では女性ではなく、男性が「玉の輿」に乗るのを「逆玉」と呼ぶようになっています。

10月の休館日 (中央公民館図書室)

週	日	月	火	水	木	金	土
①							1
②		3	4				
③	9	10	11				
④	16		18				
⑤		24	25				
⑥		31					

数字は休みの日。1日は図書整理日、16日は第3日曜日

貸出冊数(冊)	入館者数(人)
幼児 140	幼児 108
小学生 989	小学生 1037
中学生 101	中学生 1019
高校生 27	高校生 207
大学生 13	大学生 68
一般 687	一般 555
計 1957	計 2994

(7月21日～8月31日)